

MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES · COPIES ET IMPRESSIONS SEULEMENT AVEC NOTRE ACCORD · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

SECTION	POIDS	DIMENSIONS ≈ MM				MATERIAUX	REFERENCE
3	Weight Approx.	Dimensions ≈ mm				Materials	Part Number
Section	≈ kg	DN	L	D	k		Type



Collecteur à ondes parallèles en bronze, extensible, non rétractable Robuste, très flexible, exécution approuvée. Marquage sur la bride ovale: VbF/TRbF DN · PB > 25 Bride tournante ovale en acier forgé, zingué. Livré sans joint. Joints voir au dos.	0,7	25	180	90	68	Ring corrugated bronze pipe, stress relieved, low resilience. Robust, highly flexible, field-proven. Marking on oval flange: VbF/TRbF DN · PB > 25 Swivelling oval flanges of forged steel, zinc plated. Delivered without seals. Seals see overleaf.	BWO 25180	
	0,8		240	90	68		BWO 25240	
	0,9	32	120	100	78		(BWO 32120)	
	0,9		180	100	78		BWO 32180	
	1,0		240	100	78		BWO 32240	
	0,9	40	120	104	82		(BWO 40120)	
	1,1		180	104	82		BWO 40180	
	1,2		240	104	82		BWO 40240	
	1,3	50	100	126	100		BWO 50100	
	1,5		180	126	100		BWO 50180	
	1,6		240	126	100		BWO 50240	
	0,6	32	120	100	78		Spécifications similaires au type BWO, toutefois: d'un côté bride tournante isolante en polyamide et joint de bride 'NFD' en NBR (noir), et de l'autre côté bride tournante en acier forgé galvanisé. Fourniture avec joint du type PD en NBR (jaune).	(KW 32120)
	0,7		180	100	78		KW 32180	
	0,8		240	100	78		KW 32240	
	0,7	40	100	104	82		Specification similar to type BWO, but: one end with swivelling insulating polyamide flange and flange seal 'NFD' of NBR (black), other end zinc plated forged steel oval flange, fitted with 'PD' seal of NBR (yellow).	KW 40100
0,9	180		104	82	KW 40180			
1,0	240		104	82	KW 40240			
0,9	50	100	126	100		KW 50100		
1,0		120	126	100	(KW 50120)			
1,1		180	126	100	KW 50180			
1,2		240	126	100	KW 50240			

Collecteur à ondes parallèles en bronze pour le montage dans le conduit d'aspiration entre la pompe et le réservoir enterré. On l'utilise pour compenser de manière flexible les inégalités de montage, la dilatation thermique et les vibrations.

On peut seulement le monter dans le conduit d'aspiration avec une dépression de 0,9 bar maxi. Il correspond aux critères de sécurité PN 10, mais ne peut **pas** être utilisé dans des conduits de refoulement.

Flexible bronze pipe connectors for installation in suction pipe between dispenser (pump) and underground storage tank, as well as within chambers and sumps. They compensate for assembly inaccuracies, thermal expansion and vibration.

*Only for suction service, max. vacuum 0,9 bar. They fulfill the safety requirements for a 10 bar pressure rating, but are **not** to be used in pressure lines.*

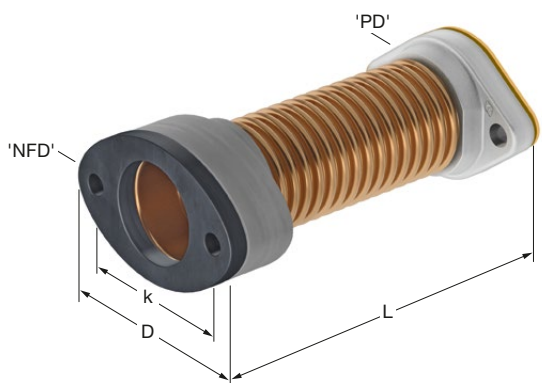
Collecteur à ondes parallèles en bronze sans joint. Type standard, avec bride ovale tournante des deux côtés. Joints type PD en NBR jaune, voir au dos, joints FD en ELAPAC bleu voir page 383.



Flexible bronze pipe connector without seals. With swivelling oval flanges on both ends. Seals type PD made of NBR yellow see overleaf, seals type FD made of ELAPAC blue see page 383.

Collecteur à ondes parallèles avec protection cathodique et joints. Type pour installations à protection cathodique avec arrêt isolant.

D'un côté avec bride isolante tournante avec joint NFD (noir), et de l'autre côté avec bride ovale tournante et joint PD (jaune).



Cathodic protection flexible pipe connector with seals. For electrically insulating, cathodically protected installations.

One end with swivelling insulating flange and NFD seal (black), other end with swivelling oval flange with PD seal (yellow).

POIDS Weight ≈ kg	DIAMÈTRE Size DN	DIMENSIONS [mm] Dimensions [mm]					MATÉRIAUX Materials	FILETAGE Thread Size G	RÉFÉRENCE Part Number Type
		D	k	Ø l	L	s			
0,20	20	76	58	10,0	48	Acier forgé forged steel	G 3/4"	GF 20	
0,28	25	90	68	12,0	56		G 1"	GF 25	
0,49	32/25	100	78	12,0	64		G 1"	GF 3225	
0,39	32	100	78	12,0	64		G 1 1/4"	GF 32	
0,45	40	105	82	12,0	70		G 1 1/2"	GF 40	
0,61	50	126	100	12,0	80	G 2"	GF 50		
0,29	25	90	68	12,0	56	Acier forgé galvanisé, chromaté jaune forged steel zinc plated yellow chromat.	G 1"	GF 25 ZN	
0,49	25	100	78	12,0	64		G 1"	GF 3225 ZN	
0,39	32	100	78	12,0	64		G 1 1/4"	GF 32 ZN	
0,45	40	105	82	12,0	70		G 1 1/2"	GF 40 ZN	
0,61	50	126	100	12,0	80		G 2"	GF 50 ZN	

POIDS Weight ≈ kg	DIAMÈTRE Size DN	DIMENSIONS [mm] Dimensions [mm]					MATÉRIAUX Materials	FILETAGE Thread Size G	RÉFÉRENCE Part Number Type
		D	k	Ø l	L	s			
0,13	32	100	78	12,0	64	Acier steel	-	OBF 32	
0,15	40	105	82	12,0	70		-	OBF 40	
0,22	50	126	100	12,0	80		-	OBF 50	

POIDS Weight ≈ kg	DIAMÈTRE Size DN	DIMENSIONS [mm] Dimensions [mm]					MATÉRIAUX Materials	FILETAGE Thread Size G	RÉFÉRENCE Part Number Type
		D	d	k	Ø l	L			
0,006	20	76	20	58	9,5	48	NBR jaune NBR yellow	-	PD 20
0,008	25	90	28	68	11,5	56		-	PD 25
0,010	32	100	36	78	11,5	64		-	PD 32
0,011	40	105	43	82	11,5	70		-	PD 40
0,015	50	126	50	100	12,0	80		-	PD 50

POIDS Weight ≈ kg	DIAMÈTRE Size DN	DIMENSIONS [mm] Dimensions [mm]					MATÉRIAUX Materials	FILETAGE Thread Size G	RÉFÉRENCE Part Number Type
		D	d	k	Ø l	L			
0,048	32	112	36,0	78	12,0	65	NBR noir NBR black	-	NFD 32
0,041	40	105	48,0	82	12,0	70		-	NFD 40
0,058	50	126	58,0	100	12,0	80		-	NFD 50

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR COLLECTEUR À ONDES PARALLÈLES

Un montage professionnel est la condition préalable d'une longue durée de vie du collecteur à ondes parallèles.

À utiliser uniquement pour les conditions de service mentionnées reprises au recto. Les collecteurs doivent être protégés contre les dommages mécaniques (par exemple glissement des clés à vis). Les torsions sont évitées grâce aux deux brides tournantes des collecteurs ELAFLEX. La déformation du diamètre intérieur doit être évitée ; en cas de compression des ondes, la formation de fissures et de corrosion est possible. Après le montage, afin d'éviter les points d'usure, les ondes des collecteurs ne doivent pas se toucher.

Il convient de tester régulièrement les collecteurs et de les contrôler visuellement. Les collecteurs abîmés (par ex. ondes aplaties) doivent être remplacés.

Contre-brides: nous conseillons d'utiliser des brides filetées modèle GF (acier forgé, suffisamment solide).

Comme joint entre les brides, on utilise au choix les joints PD jaune plus souple ou les joints ELAPAC bleu plus durs (voir page 383). Ces joints obturent complètement la surface et le collet de la bride. Ils résistent à la dilatation et sont flexibles. Les joints ELAPAC sont aussi disponibles en épaisseur de 3 mm.

Les joints en nylon pour la bride NFD en nylon correspondent aux prescriptions de résistance (KV) et empêchent la migration du flux de protection cathodique.

INSTALLATION HINTS FOR FLEXIBLE PIPES

To achieve a long service life for flexible pipe connectors, please observe the following hints for proper installation.

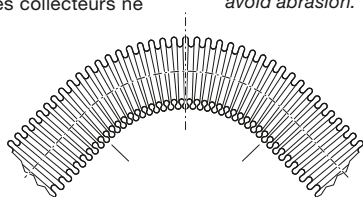
Only use the parts under the specified operating conditions (see front page). The pipe connectors must be protected against mechanical damage (e.g. damage by wrenches). The two swivelling flanges of ELAFLEX flexible pipe connectors prevent the pipe being twisted. Deformation of the corrugations on the inside of the bend must be avoided: flattening of the corrugations may lead to stress cracking and corrosion. When installed, flexible pipe connectors must not touch each other or other pipework to avoid abrasion.

We suggest regular checks, i.e. visual inspection of flexible pipe connectors at suitable intervals. Damaged parts with deformed corrugations should be replaced.

Counter flanges: For safety reasons we suggest to use original threaded flanges Type GF (made of forged steel, sufficient flange thickness).

As flange seals we suggest either the standard type PD (NBR yellow, soft quality) or the type FD (ELAPAC blue, harder quality, see page 383). These seals completely cover the flange surface and the pipe collar. They are swellproof, fuel resistant and flexible. The ELAPAC-seals are also available in 3 mm thickness.

Nylon flange seals type NFD conform to the specifications for dielectric strength (KV) and prevent migration of the cathodic protection current.



Rayon de courbure minimal: section nom. x 2,5.

Minimum bending radius: DN x 2,5.